

Protokoll der 130. Hauptversammlung vom Montag, 26. Februar 2018

um 18.00 Uhr bei Gassmann Media AG, Längfeldweg 135, 2504 in Biel/Bienne

Traktanden:

1. Begrüssung durch die Präsidentin Miriam Stebler
Begrüssung durch den Gastgeber Marcel Geissbühler, geschäftsführender Direktor der Gassmann Group.
Grusswort von Grossrat Pierre-Yves Grivel, PRR
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der 129. Hauptversammlung vom 13.03.2017
4. Jahresbericht der Präsidentin
5. Mutationen
6. Jahresrechnung 2017
7. Jahresbeitrag und Budget 2017
8. Wahlen
9. Anträge der Mitglieder
10. Verschiedenes

Anschliessend Apero, offeriert von Gassmann Group und eine Führung durch den Betrieb.

1. Begrüssung durch die Präsidentin Miriam Stebler

Die Präsidentin begrüsst alle Mitglieder und namentlich den höchsten Bieler,

Herrn Hugo Rindlisbacher, Stadtratspräsident

Die Stadträte Sandra Gurtner-Oesch, Peter Bohnenblust, Bernhard Leuenberger, Peter Moser, Reto Gugger, Herr Andreas Sutter, Leonhard Cadetg.

Den Gemeinderat Beat Feurer

Pierre-Yves Grivel, Grossrat und Präsident der FDP/PLR Kanton Bern

Jürg Simmen, Vertreter des Berner KMU, dem Präsidenten des Landesteilverbandes Biel/Seeland und Mitglied des Leitenden Ausschusses der Berner KMU

Fredy Faul, Präsident des Gewerbeverbandes Erlach

Lars Guggisberg, Grossrat und Geschäftsführer des Handels- und Industrievereins

Gilbert Hürsch von der Wirtschaftskammer Biel Seeland

Die Ehrenpräsidenten Urs Grob, Martin Widmer und Patrick Calegari

Begrüssung durch Marcel Geissbühler, geschäftsführender Direktor der Gassmann Group

Herr Geissbühler stellte uns das Traditionsunternehmen vor, das seit 200 Jahren die Medienlandschaft in der Region prägt und sprach über ihre Leidenschaft für die Kommunikation auf allen Kanälen.

Grusswort von Pierre – Yves Grivel, PRR

Le « Biennois de cœur » nous a parlé en français. M. Grivel nous encourage à agir, à aimer le risque, à être courageux et créatifs, à favoriser l'innovation et l'esprit d'équipe. Ces valeurs sont à la base de notre société libérale.

Ensemble, on surmonte la crise.

Hauptversammlung

Anwesend sind gemäss Präsenzliste 114 stimmberechtigte Personen, entschuldigt haben sich 22 Firmen. Die Einladung erfolgte statutengemäss, das Protokoll der 129. HV wurde auf der Webseite www.bielerkmu.ch publiziert.

→ Die Traktandenliste wird stillschweigend genehmigt.

2. Wahl der Stimmenzähler

Als Stimmenzähler schlägt die Präsidentin Herrn Rafael Marro, Sibir Group, und Patrick Demierre, Fischer Electric AG, vor. → Beide Kandidaten werden von der Versammlung einstimmig als Stimmenzähler gewählt.

3. Protokoll der Hauptversammlung vom 13.3.2017

Das Protokoll der 129. Hauptversammlung vom 13. März 2017 ist auf der Webseite www.bielerkmu.ch aufgeschaltet. Änderungsanträge sind keine eingegangen. Der leitende Ausschuss hat das Protokoll an seiner Sitzung vom 19. April 2017 verabschiedet. Die Präsidentin stellt der Versammlung den Antrag, das Protokoll zu genehmigen.

→ Das Protokoll der Hauptversammlung vom 13. März 2017 wird von den versammelten Mitgliedern genehmigt.

4. Jahresbericht des Präsidenten

Die Präsidentin Miriam Stebler trägt ihren Jahresbericht 2017 frei vor. Der Bericht ist diesem Protokoll als Anhang beigelegt.

Ausblick 2018

Sämtliche Anlässe und Termine werden regelmässig auf unserer Website aktualisiert.

Nähere Angaben zu den geplanten Anlässen für das laufende Jahr folgen. Ihr könnt euch auf interessante Anlässe freuen. Wir planen auch in diesem Jahr ein Fyrabebier, einen Netzwerk- und einen Herbstanlass. Die Generalversammlung 2019 wird in Zusammenarbeit mit dem EHC Biel stattfinden. Weiter sind die Sitzungstermine des LA und der Workshop im August geplant.

Projekte:

Es ist bereits beschlossen, dass wir wiederum die **Berufswahlwoche** unterstützen, die die WIBS jährlich organisiert.

A5: Wir bleiben weiterhin im Komitee Pro A5 und informieren diesbezüglich laufend.

Die **Partnerschaften** mit Organisationen, die die gleichen Ziele verfolgen wie wir, werden wir weiter ausbauen und pflegen.

Umfrage: Wir werden eine Umfrage starten, um eure Bedürfnisse/Bedenken abzuholen und Schwerpunkte für unser Engagement zu setzen. Hierzu wäre ich sehr dankbar um eure Mithilfe und Eure Vorschläge. Beispiel: Verkehr, Beleuchtung, Innenstadt, Messe, etc.

Flyer Bieler KMU

Auf Ihrem Sitz finden Sie **zwei Flyer**. Einer zeigt auf, wie Mitglieder bei anderen Mitgliedern für ihre Produkte und Dienstleistungen **werben** können. Der andere Flyer ist ein Instrument, um neue **Mitglieder zu gewinnen** und beschreibt, welche Vorteile ein Engagement in den Bieler KMU bringt. Nehmt doch von diesen Flyern mit und gebt sie interessierten Unternehmern aus Eurem Bekanntenkreis.

Berner KMU:

Fair ist anders:

Die Kampagne der Berner KMU fordert gleichlange Spiesse für KMU und einen fairen Wettbewerb mit Betrieben der öffentlichen Hand. Berner KMU hat seine Sensibilisierungs- und Informationskampagne Ende Mai 2017 erfolgreich gestartet. Ziel ist es, möglichst viele Debatten und Diskussionen anzuregen. Ende Januar zählte das Unterstützungskomitee 305 Personen. Es sind 20 Nationalräte und 20 Grossräte an Bord. Besonders betroffen ist die Baubranche, welche zunehmend von staatsnahen Betrieben konkurrenziert wird. Die Kampagne läuft, wir werden laufend – vor allem auf der Webseite - informieren.

SwissSkills 2018

Berner KMU unterstützt aktiv die Vorbereitungsarbeiten für die SwissSkills 2018 nach dem Vorbild des erfolgreichen Events von 2014. Gratistickets können bei uns bestellt werden. Näheres zum Bestellprozess werdet ihr in Kürze auf unserer Webseite erfahren.

Die Zeitschrift der Berner KMU erhält ein neues Layout. Neu kann man das Verbandsmagazin auch online ansehen.

5. Mutationen

Der Verband zählte am 31.12.2016 293 Mitglieder, am 31.12.2017 waren es 310 Mitglieder.
Am heutigen Tag sind es bereits 326.

Als Neumitglieder können 27 Firmen/Personen vorgestellt werden:

Name	PLZ	Ort	Eintritt
Brechbühl Interieur AG	2560	Nidau	01.01.2017
Husi Oskar Schreinerei	2502	Biel/Bienne	01.01.2017
Müve Biel-Seeland AG	2503	Biel/Bienne	01.01.2017
Reich Marcel Mediation	2560	Nidau	01.01.2017
Groupdoc SA	2504	Biel/Bienne	11.01.2017
RMC, René David Moser	2533	Evilard	11.01.2017
Vom Fass GmbH	2502	Biel/Bienne	20.01.2017
Tridea GmbH	2560	Nidau	25.01.2017
bau-scout24 GmbH	2502	Biel/Bienne	06.02.2017
Swissimmoplan GmbH	2502	Biel/Bienne	06.02.2017
Advokatur Enrico Dalla Bona	2501	Biel/Bienne	10.02.2017
Quickline AG	2560	Nidau	21.02.2017
Camille Bloch SA	2608	Courtelay	24.02.2017
Auto Paoluzzo AG	2560	Nidau	29.03.2017
Buonanno Installations sanitaires	2500	Biel/Bienne 6	12.04.2017
Vebeago AG	3322	Urtenen-Schönbühl	24.04.2017
Swisscom (Schweiz) AG	4600	Olten	02.05.2017
SFINC.academy GmbH	2572	Mörigen	09.06.2017
SFINC	2502	Biel/Bienne	09.06.2017
Assidu SA	2502	Biel/Bienne	20.06.2017
BFB-Biel-Bienne, Daniel Stähli	2501	Biel/Bienne	22.06.2017
Carrosserie AG Safnern	2553	Safnern	10.08.2017
Imm-Power GmbH, M. Istafanous	2502	Biel/Bienne	17.08.2017
Life Ki	2503	Biel/Bienne	01.09.2017
Evard Amélie	2560	Nidau	13.09.2017
EHC Biel Marketing AG	2501	Biel/Bienne	01.10.2017
Simmen Jürg	3257	Grossaffoltern	09.10.2017

Austritte:

Name	Mutation	Ort
Garage Zimmermann	1.1.	Pieterlen
M&S Showmanagement	7.11.	Biel
Randstad AG, Hr. Hofmann	7.11.	Biel
Ris-ing.ch Marketing, Maja Ris	7.11.	Studen
MSLS Sàrl, M. Shahin	7.11.	Biel
LK Renovation Hemissi	7.11.	Biel
Christophe Rondez Sàrl	7.11.	Biel
DLC Lyss	7.11.	Lyss
JDF Raum und Kunst	7.11.	Biel

6. Jahresrechnung 2017

Jan Liniger, LA-Mitglied Ressort Finanzen, präsentiert der Versammlung die Jahresrechnung

Die Jahresrechnung 2017 schliesst bei einem Ertrag von Fr. 57'625.-- und einem Aufwand von Fr. 55'799 mit einem Gewinn von Fr. 1826 ab.

Die Bilanz präsentiert sich wie folgt:

Eigenkapital am 01.01.2017	Fr. 21'569
Gewinn 2017	Fr. 1'826
Vermögen am 31.12.2017	<u>Fr. 23'395</u>

Bilanzsumme Fr. 34'197

Von Seiten der Mitglieder gibt es keine Fragen und keine Bemerkungen zur Jahresrechnung 2017.

Revisorenbericht: Die Rechnungsrevisoren Laurent Rossi und Stefan Arn, haben die Buchprüfung am 15.2.2018 vorgenommen, die Rechnung für korrekt befunden und beantragen aufgrund der durchgeführten Kontrolle die Jahresrechnung 2017 zu genehmigen und den Leitenden Ausschuss, die Sekretärin und Kassierin zu entlasten.

→ Die Versammlung genehmigt einstimmig die Jahresrechnung 2017 als auch den Revisorenbericht und erteilt dem Leitenden Ausschuss, der Sekretärin und Kassierin Decharge.

7. Budget und Jahresbeitrag 2018

Jan Liniger, LA-Mitglied Ressort Finanzen, präsentiert das Budget 2018. Der Mitgliederbeitrag von CHF 180.— bleibt unverändert. Jan Liniger präsentiert das Budget 2018 und stellt der Versammlung den Antrag, es zu genehmigen. *Zum Budget 2018 werden keine Fragen gestellt.*

→ Das vorgelegte Budget 2018 mit einem budgetierten Ertrag von Fr. 61'000, einem Aufwand von Fr. 58'545 und einem budgetierten Gewinn von Fr. 2'455 wird von der Versammlung genehmigt. Die Präsidentin bedankt sich für die Zustimmung und das entgegengebrachte Vertrauen.

8. Wahlen

Wiederwahl LA-Mitglieder

Turnusgemäss müssen die LA-Mitglieder alle 3 Jahre wiedergewählt werden. In diesem Jahr stellt sich Joël Pauli, Nurissa SA, zur Wiederwahl. Er wird einstimmig wiedergewählt. Die Präsidentin bedankt sich für die gute Zusammenarbeit und sein Engagement.

Neu stösst Laurent Müller, Malpur Facility Management AG, zum leitenden Ausschuss. Er wird 2018 als Beisitzer an den Sitzungen teilnehmen und sich voraussichtlich 2019 zur Wahl stellen.

Wahl eines Revisors

Turnusgemäss scheidet der erste Revisor, Herr Laurent Rossi, aus.

Herr Stefan Arn (Arn & Hess) wird 1. Revisor, Herr Thomas Schwab von Revag Treuhand 2. Revisor.

→ Als Suppleant wird einstimmig Alain de Vion de Gaillon, Valiant Bank, gewählt.

9. Anträge der Mitglieder

Es sind keine Mitgliederanträge eingegangen.

10. Verschiedenes

Ehrenpräsident Patrick Calegari bedankt sich im Namen der Mitglieder bei der Präsidentin Miriam Stebler für die «Power», das Vorgehen und ihr Engagement für die Bieler KMU.

Die Präsidentin schliesst den offiziellen Teil der Hauptversammlung.

André Dummermuth von Gassmann Media AG lädt alle Anwesenden zum Aperero richte und zur Führung durch den Betrieb ein.

Das reichhaltige Aperero, das wir nach dem Referat geniessen durften, wurde vom Gastgeber Gassmann Group zubereitet und offeriert. Ganz herzlichen Dank!

Für das Protokoll: Rosmarie Saner

Biel, 26. Februar 2018

IM NAMEN DER MITGLIEDERVERSAMMLUNG
Gewerbeverband Biel / Association des Arts et Métiers Bienne
Bieler KMU / PME Biennaises

Miriam Stebler
Präsidentin

Rosmarie Saner
Sekretärin

Anhang 1 (*texte français en bas*)

2017 Jahresbericht der Präsidentin

Am 13.03.2017 fand bei der BEKB am Zentralplatz die 129. Hauptversammlung statt. Der offizielle Teil wurde mit einem Referat von Peter Regli, dem ehemaligen Chef des Schweizerischen Nachrichtendienstes, zur politischen Lage weltweit abgerundet. Rund 155 Mitglieder und Interessierte haben diesen Anlass besucht.

Partner

Nachdem wir 2016 neue Anlässe ins Leben gerufen haben, konnten wir 2017 starke Verbündete gewinnen. Mit Stolz sind wir nun eine Partnerschaft mit dem **EHCB** und der **BFB Biel- Formation-Bienne** eingegangen. Wir haben uns zusammengeschlossen, um die Wirtschaftsregion Biel-Seeland gemeinsam zu stärken. Unsere Mitglieder profitieren vom Austausch, von Angeboten und interessanten Anlässen wie z.B. dem Match-Besuch vom 12. Dezember gegen Lausanne.

Anlässe

Gerne mache ich einen kurzen Rückblick auf die verschiedenen Anlässe von 2017: Unser Eventverantwortliche Jean-Marc Hofstetter und Rosmarie Saner hatten alle Hände voll zu tun.

Nach der Generalversammlung trafen wir uns am 08. Mai 2018 zu einem **Fyrabebier** im Lago Lodge. Diesen Anlass haben wir zusammen mit unserem Mitglied Win Biz durchgeführt. Wir verbrachten einen geselligen Abend und geniessen die vielen Biersorten und schönen Fleischplatten. Der Anlass soll einem Mitglied die Möglichkeit geben, sich und sein Produkt oder seine Dienstleistung vorzustellen. Gleichzeitig soll es ein Networking Anlass sein.

Der 2016 neu lancierte **Workshop** des leitenden Ausschusses fand diesmal am Samstag, den 07. August im Restaurant Hohmatt in Magglingen statt. Strategisch wichtige Impulse wurden aufgenommen, und wir konkretisierten neue Projekte wie beispielsweise den neuen Flyer zur Mitgliederwerbung. Er fasst zusammen, wofür die Bieler KMU stehen und was wir bieten. Ihr dürft ihn gern an Freunde und Bekannte verteilen, damit auch sie von diesem Netzwerk profitieren können.

Der **Netzwerkanlass** fand am 17. August 2017 bei der BFB in Zusammenarbeit mit der Valiant Bank statt. Beide Partner stellten sich vor. Anschliessend erklärte uns der Führungsexperte David Fiorucci, was einen guten Chef oder eine gute

Chefin ausmacht. Seine Bücher waren ruckzuck weg und sein Referat war absolut spannend. Der Netzwerkanlass soll einem Mitglied die Möglichkeit geben, seine Räumlichkeiten zu zeigen und selbstverständlich seine Dienstleistungen/Produkte vorzustellen.

Der **Herbstanlass** bei Chocolats Camille Bloch SA war ein absolutes Highlight. Wir sahen als erste Gruppe das neue Besucherzentrum in Courtelary, das die Geschichte der Traditionsfirma und die Herstellung von Schokolade sehr emotional vermittelt. Das Aperó wurde von unserem Mitglied Malpur Facility Management AG offeriert.

Projekte

Wir unterstützten das Projekt **Agglolac** und nahmen vom 22. bis 25. März an der Ausstellung zur zukünftigen Stadtentwicklung auf dem Robert-Walser-Platz teil.

Weiter förderten wir die **Berufswahlwoche**, die die Wirtschaftskammer Biel-Seeland jedes Jahr mit ihren Partnern organisiert, um jungen Menschen die vielfältigen Lehrberufe vorzustellen und so dem Fachkräftemangel entgegen zu wirken. Die Zusammenarbeit mit der WIBS und anderen Verbänden/Partnern ist für uns enorm wichtig. Gemeinsam sind wir stark, und schlussendlich haben wir alle das gleiche Ziel vor den Augen: Wir wollen den Wirtschaftsstandort Biel-Seeland attraktiver gestalten und die geplanten Veränderungen erfolgreich umsetzen. Dazu brauchen wir euch, liebe Mitglieder! Wenn jeder seinen Teil beiträgt, auch wenn es nur ein kleiner Teil ist, werden wir noch stärker.

Dazu engagierten wir uns für die **A5**, weil das Projekt für die Verkehrsentwicklung der Region entscheidend ist. Die Eröffnung des Ostastes am 27. Oktober brachte der Stadt Entlastung. Die flankierenden Massnahmen zur Verkehrsberuhigung in der Innenstadt verursachen jedoch grossen Unmut beim Gewerbe.

Politik

Selbstverständlich beschäftigten wir uns mit wichtigen kantonalen Abstimmungen und informierten auf unserer Webseite über die Parolen, die die Gewerbekammer beschlossen hatte.

Der Kantonalverband Berner KMU lancierte 2017 die Kampagne «Fair ist anders» und fordert gerechte Rahmenbedingungen für den Wettbewerb mit Firmen der öffentlichen Hand. Mit der Kampagne will man eine breite Debatte und einen Dialog auslösen und die KMU als Rückgrat der Berner Wirtschaft stärken. Vor allem die Baubranche kämpft mit der Konkurrenz von staatsnahen Betrieben. Das Feedback nach dem ersten halben Jahr ist positiv. Es ist dem Berner KMU gelungen, Diskussionen in Gang zu setzen. Wir sind gespannt, wie sich die Kampagne entwickeln wird.

Das Jahr 2017 stand für uns im Zeichen der Festigung. Wir setzten die Ziele weiter um und verfestigten die Arbeit im Vorstand mit den zugeteilten Ämtern. Der leitende Ausschuss liess das ereignisreiche Jahr bei einem Nachtessen auf dem Bözingenberg zufrieden ausklingen. Für uns heisst es auch im neuen Jahr: Mit voller Power voraus!

Danke für eure Unterstützung im Jahr 2017 und für die wirklich stets angenehmen Kontakte und die gute Zusammenarbeit. Merci beaucoup an alle Partner, die dazu beigetragen haben, dass wir ein so vielseitiges Jahresprogramm auf die Beine stellen konnten.

Es fägt!

Eure Präsidentin Miriam Stebler, 05.02.2018

Rapport annuel 2017 de la présidente

La 129^e assemblée annuelle s'est déroulée le 13.03.2017 à la BCBE à la Place Centrale. La partie officielle a été complétée par une conférence au sujet de la situation politique mondiale par Peter Regli, ancien chef du Service de renseignements suisse. Près de 155 membres et personnes intéressées ont assisté à la manifestation.

Partenaires

La création de nouvelles manifestations en 2016 nous a permis de nous assurer des partenaires forts pour 2017. Nous sommes fiers d'avoir initié deux partenariats, un avec le HCB et l'autre avec la BFB Bildung Formation Biel-Bienne. Ensemble, nous allons donner plus de poids à la région économique de Bienne et du Seeland. Nos membres profitent d'échanges de vue, d'offres et de manifestations intéressantes, comme cela fut le cas lors du match du 12 décembre contre Lausanne.

Manifestations

J'ai le plaisir de livrer une brève rétrospective des différentes manifestations de 2017 : nos responsables de l'événementiel, Jean-Marc Hofstetter et Rosmarie Saner, se sont engagés à fond.

Après l'assemblée générale, nous nous sommes retrouvés le 8 mai 2017 pour une bière du soir au Lago Lodge. Nous avons organisé cette manifestation avec notre membre Win Biz. Nous avons passé une soirée agréable à déguster les nombreuses variétés de bières et de belles assiettes de charcuterie. La manifestation sert à donner l'occasion à un membre de se présenter, lui-même et son produit ou service. Cela doit aussi être une manifestation de réseautage. Le nouvel atelier du comité lancé en 2016 s'est déroulé cette fois-ci le samedi 7 août au restaurant Hohmatt à Macolin. Des impulsions stratégiques importantes en ont résulté, et nous avons concrétisé de nouveaux projets, comme par exemple le nouveau flyer publicitaire pour gagner des membres. Il résume ce à quoi les PME Biennoises tiennent et ce que nous offrons. N'hésitez pas à le distribuer à vos amis et vos connaissances afin qu'ils puissent aussi profiter de ce réseau.

La manifestation de réseautage a eu lieu le 17 août au BFB en collaboration avec la Banque Valiant. Les deux partenaires se sont présentés, puis l'expert en leadership David Fiorucci nous a expliqué ce qu'est une bonne cheffe ou un bon chef. Ses propos ont été absolument passionnants, et les participants se sont arrachés ses livres comme des petits pains. Ce type de manifestation est destiné à faire visiter les locaux et évidemment présenter les produits ou les services d'un de nos membres.

La manifestation d'automne chez Chocolats Camille Bloch SA a été un point d'orgue. Nous avons été le premier groupe à parcourir le nouveau centre pour visiteurs à Courtelary, qui parcourt de manière ludique et interactive l'histoire de cette entreprise de tradition et sa manufacture du chocolat. L'apéritif était offert par notre membre Malpur Facility Management AG.

Projets

Nous soutenons le projet Agglolac et avons participé du 22 au 25 mars à une exposition sur le développement futur de la ville qui s'est déroulée sur la Place Robert-Walser.

Nous avons aussi soutenu la Semaine du choix professionnel que la Chambre économique Bienne-Seeland organise chaque année avec ses partenaires pour présenter aux jeunes la multiplicité des apprentissages et ainsi lutter contre le manque de forces vives.

La collaboration avec la CEBS et les autres fédérations/partenaires est très importante pour nous. Ensemble nous sommes forts, et en fin de compte nous visons tous le même but : nous voulons rendre Bienne et le Seeland toujours plus attrayants pour les entreprises et réaliser les changements planifiés. Pour cela, nous avons besoin de vous, les membres ! Si chacun joue son rôle, même si ce dernier est très petit, nous deviendrons encore plus forts.

Nous nous sommes aussi engagés pour la réalisation de l'**A5**, car le projet est décisif pour le développement du trafic dans la région. L'ouverture de l'axe est, le 27 octobre, a délesté la ville. Mais les mesures d'accompagnement pour diminuer le trafic au centre-ville ne sont pas du tout appréciées par les commerçants.

Politique

Nous nous occupons évidemment des votations cantonales importantes et donnons des informations sur notre site Internet au sujet des mots d'ordre de la chambre des arts et métiers.

La fédération cantonale PME Bernoises a lancé en 2017 la campagne « Fair ist anders » qui exige des pouvoirs publics des conditions-cadre équitables pour la participation des entreprises aux marchés publics. La campagne doit provoquer un large débat et un dialogue avec les PME qui sont tout-de-même la « colonne vertébrale » de l'économie bernoise. Le secteur de la construction surtout lutte contre la concurrence d'entreprises proches de l'État. Les retours après le premier semestre sont positifs : les PME Bernoises ont réussi à déclencher le débat. Nous sommes curieux de voir comment cette campagne va évoluer.

Pour les PME biennoises, l'année 2107 était placée sous le signe de la consolidation. Nous avons continué à poursuivre nos objectifs et avons consolidé le travail au sein du comité avec les dicastères distribués. Le comité directeur a terminé cette année riche en événements avec un souper sur la Montagne de Boujean. Et nous voulons mettre pleins gaz aussi pour l'année à venir !

Merci pour votre soutien en 2017 et pour les contacts vraiment agréables et la bonne collaboration. Merci beaucoup à tous nos partenaires qui ont contribué à la mise sur pied d'un programme annuel si varié.

Ça bouge !

Votre présidente Miriam Stebler, 05.02.2018